



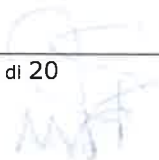
**BECKETT THERMAL SOLUTIONS ITALIA S.R.L**  
**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA**

**1. OGGETTO**

1.1. Definizioni. Le presenti condizioni generali di vendita ("**Condizioni Generali di Vendita**") utilizzano le seguenti definizioni: (a) "**Contratto**" significa l'insieme dei termini, condizioni e pattuizioni contenuti nelle lettere (a) e (b) del paragrafo di seguito riportato ovvero comunque altrimenti espressamente pattuite in relazione alla vendita, fornitura e somministrazione di prodotti, come infra definiti, da Beckett Thermal Italia Srl a terzi; (b) "**Fornitore**" significa Beckett Thermal Solutions Italia S.r.l.; (c) "**Cliente**" significa l'acquirente di prodotti o servizi dal Fornitore; e (d) "**Prodotti**" significa i prodotti e/o i servizi che il Cliente acquista dal Fornitore.

1.2. Condizioni Generali di Vendita. I termini e le condizioni che si applicano al rapporto tra Cliente e Fornitore e che governano la vendita di beni e servizi dal Fornitore al Cliente, rappresentando il contenuto complessivo e finale del Contratto, sono esclusivamente quelli di seguito richiamati o incorporati: (a) in quanto applicabili al rapporto di specie, le quotazioni del Fornitore, le disposizioni contenute in atti di espressa presa d'atto da parte del Fornitore ovvero quelli contenuti nelle sue fatture ovvero i termini e le condizioni oggetto di intese scritte espressamente e validamente sottoscritte dal Fornitore e (b) salvo che non risultino espressamente derogate mediante un accordo scritto validamente sottoscritto dal Fornitore, le presenti Condizioni Generali di Vendita, indipendentemente dal fatto che le stesse siano state specificamente richiamate o incorporate nella quotazione e offerta del Fornitore ovvero che siano state oggetto di specifico accordo scritto di vendita. Qualsiasi termine e condizione commerciale intercorso tra il Fornitore e il Cliente, e tra esse le quotazioni e le offerte, atti di presa d'atto, fatture, intese verbali o scritte, saranno interpretate, per quanto massimamente possibile, in termini tali da risultare coerenti con le presenti Condizioni Generali di Vendita.

1.3. Prevalenza delle Condizioni Generali di Vendita. L'accettazione di qualsivoglia ordine ("**Ordine**") da parte del Fornitore è subordinata alla preventiva accettazione del Cliente di tutti i termini e le condizioni del Contratto. Queste ultime superano qualsivoglia termine che si riveli aggiuntivo rispetto ai contenuti che definiscono il Contratto tra le Parti ovvero che ne divergono quali, a titolo meramente esemplificativo, termini e condizioni riportati o richiamati nell'ordine di acquisto del Cliente (ad eccezione di quelli specifici e attuativi della transazione quali, ad esempio, il riferimento alle parti di ricambio, alle quantità e luogo di consegna dei Prodotti che siano inclusi anche nella presa d'atto e accettazione dell'Ordine da parte del Fornitore), ovvero in altri documenti del Cliente, condizioni generali standard di acquisto di quest'ultimo, procedure e policies di qualità e regolamentazione interna del Cliente incluse quelle riportate e indicate sul relativo web-site, e indipendentemente dalla circostanza che quest'ultima possa essere stata oggetto di accettazione ai fini dell'accesso al relativo sito in relazione a rapporti commerciali presenti o futuri; conseguentemente nessun termine ulteriore a quelli costitutivi del Contratto ai sensi del superiore paragrafo 1.2 sarà considerata parte del Contratto, ove non espressamente pattuito in forma scritta da un rappresentante del Fornitore munito dei necessari poteri. La prassi commerciale e i contenuti di intese precedentemente in corso tra Cliente e Fornitore non saranno in alcun caso applicabili, neppure in termini

Signature Beckett Thermal Solutions S.r.l. 	Title/Subject CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	Number
Signature 	Date 01/02/2023	Pagina 1 di 20 



propria insindacabile discrezione, previa comunicazione scritta al Cliente ma senza alcuna responsabilità a riguardo (con la sola eccezione dell'obbligo di rimborso di quanto eventualmente già pagato dal Cliente in relazione all'Ordine cancellato e/o variato) ogniqualvolta la vendita dei Prodotti sia divenuta tecnicamente o economicamente impraticabile ovvero il Cliente sia in arretrato nei pagamenti dovuti al Fornitore. In quest'ultimo caso competerà comunque al Fornitore anche l'eventuale diritto a operare compensazione volontaria, anche parziale, ai sensi dell'art. 1252 del Codice civile, degli importi eventualmente dovuti al Cliente con quelli dovuti da quest'ultimo al Fornitore.

### 3. PREZZO, TASSE ED ERRORI DELL'ORDINE.

3.1 Quotazioni. Ogni quotazione, ancorché espressa in forma scritta, si intende, decorso il termine di trenta (30) giorni successivi a quello della relativa quotazione, priva di efficacia salvo che la quotazione originariamente operata non disponga diversamente, la stessa potrà altresì essere dichiarata inefficace dal Fornitore antecedentemente al decorso del suddetto periodo senza che ciò determini alcuna responsabilità in capo al Fornitore. Quotazioni verbali ovvero inserite nel contesto di intese verbali non vincoleranno il Fornitore in alcun caso.

3.2 Prezzi. Salvo diverso accordo scritto tra il Cliente e il Fornitore espressamente qualificato come parte integrante del Contratto, il prezzo dei Prodotti forniti dal Fornitore al Cliente ("**Prezzo**") sarà in ogni caso determinato Ex Works (EXW). Il Prezzo potrà subire variazioni in ogni momento sino alla data di effettiva accettazione del relativo Ordine da parte del Fornitore. In caso di ordini aperti il Prezzo è suscettibile di variazione e adeguamento da parte del Fornitore fino alla data di avvio del trasporto. Il Prezzo viene determinato nel presupposto essenziale del pieno rispetto delle presenti Condizioni Generali di Vendita e del Contratto da parte del Cliente e dunque anche degli eventuali obblighi di acquisto di un determinato mix di Prodotti, di un quantitativo minimo di Prodotti o di determinate loro caratteristiche richieste dal Cliente. Indipendentemente da quanto previsto da ulteriori disposizioni del presente Contratto, il Fornitore potrà variare il Prezzo qualora qualsiasi assunzione operata per la relativa determinazione si rivelasse errata; più particolarmente nel caso in cui Ordini fossero stati emessi sulla base di informazioni fornite dal Cliente che il Fornitore abbia assunto corrette e complete (non essendo il Fornitore tenuto ad alcuna verifica sulle assunzioni fornite dal Cliente) e che successivamente si rivelassero errate e incomplete, il Fornitore ha diritto, inter alia, di adeguare unilateralmente il Prezzo inizialmente indicato senza che al Cliente sia attribuito alcun diritto di cancellazione dell'Ordine stesso. Il Fornitore ha inoltre diritto a operare il suddetto adeguamento per trasferire sul Cliente l'eventuale incremento di Prezzo sofferto dal Fornitore stesso in relazione all'acquisto da propri fornitori dei quali il Cliente abbia chiesto di avvalersi. Salvo che non sia diversamente pattuito in forma scritta tra il Fornitore e il Cliente, e subordinatamente al pieno rispetto di quanto previsto dal presente paragrafo 3.2, il diritto di adeguamento del Prezzo potrà essere discrezionalmente operato dal Fornitore con un preavviso di 30 giorni.

3.3 Tasse. Il Prezzo non include tasse, commissioni o altri oneri e imposte specifici richieste dalle autorità o applicabili ai sensi della Legge Applicabile e inerenti alla produzione, vendita, acquisto, trasporto, esportazione e importazione dei Prodotti, il cui onere e obbligo di pagamento incomberà in ogni caso esclusivamente al Cliente; laddove uno o più dei suddetti importi fosse stato eventualmente corrisposto/anticipato dal Fornitore, il Cliente è tenuto a rimborsarlo al Fornitore a semplice richiesta dello

Signature Beckett Thermal Solutions S.r.l.	Title/Subject CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	Number
Signature 	Date 01/02/2023	Pagina 3 di 20 

fronte di una formale richiesta scritta indirizzata al Fornitore e da questo ricevuta con un preavviso di almeno sette (7) giorni antecedenti a quello originariamente previsto per la data pattuita per il trasporto nonché antecedentemente al pagamento integrale del prezzo complessivo dei Prodotti e di ogni costo e spesa accessoria. Fermo restando quanto precede, in nessun caso il Cliente è autorizzato a posticipare o ritardare la consegna di un periodo superiore a cinque giorni senza il preventivo accordo scritto del Fornitore.

4.5 Perdita. Il Fornitore non assume alcuna responsabilità, e il Cliente si obbliga ad astenersi dall'invocare tale responsabilità o trattenere, anche sotto forma di compensazione, somme dovute al Fornitore, invocare ritardi, inadempimenti, perdite o danni verificatisi successivamente alla data in cui il Fornitore abbia regolarmente assolto alle proprie obbligazioni ai sensi del superiore paragrafo 4.2, impegnandosi per contro a promuovere tutti i reclami relativi ai predetti ritardi, inadempimenti, perdite e danni direttamente nei confronti del vettore e/o della relativa compagnia di assicurazione.

4.6 Accettazione. Il Cliente non è autorizzato né avrà titolo per rifiutare e non accettare i Prodotti salvo il solo e tassativo caso in cui gli stessi siano oggettivamente dimostrati non conformi a quanto oggetto della garanzia limitata del Fornitore di cui all'articolo 8.1 che segue.

4.7 Reclami. Reclami relativi a carenza di Prodotti o fondati su altri errori o vizi degli stessi dovranno in ogni caso essere proposti, a pena di decadenza, entro il termine perentorio di sette (7) giorni decorrenti da quello di ricevimento dei Prodotti stessi. La non tempestiva proposizione del reclamo ai sensi di quanto precede ne comporterà la decadenza ed equivarrà in ogni caso ad accettazione finale dei Prodotti con espressa rinuncia da parte del Cliente a ogni eventuale azione futura finalizzata a tale eccezione.

## 5. PAGAMENTI.

5.1 Termini di pagamento. I termini di pagamento si intendono espressamente pattuiti a 30 giorni data fattura, salvo diverso accordo scritto raggiunto tra le Parti.

5.2 Ritardato pagamento. Il Cliente riconoscerà e pagherà al Fornitore interessi moratori a decorrere dalla data di scadenza prevista per il pagamento calcolati ex D. Lgs231/02 e successive modifiche e ciò indipendentemente dal compimento da parte del Fornitore di un atto di formale messa in mora e fatta ulteriormente salvo il diritto del Fornitore di richiedere il maggior danno cagionato dal ritardato pagamento

5.3 Ragionevoli richieste di garanzie. Il Fornitore ha diritto, da esercitarsi a suo insindacabile giudizio, di modificare i termini di pagamento in qualsiasi momento previa comunicazione al Cliente ed è autorizzato, sempre a proprio insindacabile giudizio, a sospendere la produzione e/o il trasporto, a richiedere forme di garanzie sui pagamenti, pagamenti anticipati o altra forma di garanzia collaterale. Il Fornitore potrà anche procedere al ritiro dei Prodotti dal vettore pendente la formalizzazione delle suddette forme di garanzia richieste.

5.4 Riserva di proprietà. A titolo di garanzia collaterale dell'effettivo pagamento da parte del Cliente di tutte le somme dovute al Fornitore (incluse, a titolo meramente indicativo, le somme dovute a titolo di interessi moratori e il rimborso di costi sostenuti) nonché a titolo di garanzia collaterale della corretta esecuzione di tutte le obbligazioni poste a carico del Cliente dal Contratto, il Fornitore manterrà la

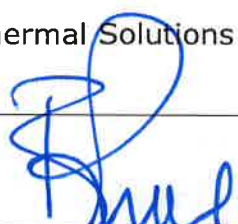
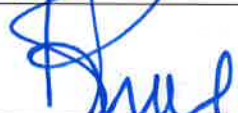
Signature Beckett Thermal Solutions S.r.l.	Title/Subject CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	Number
Signature	Date 01/02/2023	Pagina 5 di 20

sottoscritto dal Fornitore e ciò per un periodo di trenta (30) giorni dalla data di effettivo avvio dei Prodotti al trasporto come sopra richiamata.

LE PRECEDENTI E LIMITATE GARANZIE SONO ESPRESSAMENTE PATTUITE TRA CLIENTE E FORNITORE COME ASSORBENTI E SOSTITUTIVE DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE DI QUALSIVOGLIA NATURA E TITOLO SIANO ESSE IMPLICITE O ESPLICITE, DERIVANTI DA LEGGI, REGOLAMENTI, DISCIPLINE E USI COMMERCIALI, AMBITI NEGOZIALI E TRATTATIVE PENDENTI. TALE ESCLUSIONE INCLUDE INOLTRE, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, GARANZIE DI DESIGN, PERFORMANCE, DURATA DEL PRODOTTO, DI ASSENZA DI VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI SU UNA O PIU CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO, DI CONFORMITA' AI MANUALI TECNICI E DI QUALITA' DEL CLIENTE E DELLE RELATIVE POLICIES (INCLUSE QUELLE DI NATURA ISPETTIVA), GARANZIE DI POSSESSO DI REQUISITI STANDARD E RELATIVI ALLE CONDIZIONI OPERATIVE DI UTILIZZO NONCHÉ OGNI ULTERIORE, ANCHE IMPLICITA, GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITA' E IDONEITA' ALLO SCOPO CUI SONO DESTINATI. IL CLIENTE SARA IL SOLO SOGGETTO RESPONSABILE, E ASSUME A RIGUARDO PIENA E INCONDIZIONATA RESPONSABILITA', NELLA VALUTAZIONE, DALLO STESSO COMPIUTA PRIMA DELL'EMMISSIONE DELL'ORDINE, DI IDONEITA' O MENO DEI PRODOTTI A SODDISFARE LE ESIGENZE E GLI USI CUI SONO DESTINATI DAL CLIENTE STESSO.

8.2 Rimedi esclusivi. Se il Fornitore giunge alla determinazione che i Prodotti non sono conformi ai sensi della garanzia limitata di cui al paragrafo 8.1 e che lo stesso è responsabile di tale difformità ai sensi del Contratto, i soli rimedi attribuiti al Cliente saranno alternativamente costituiti, con opzione riservata al Fornitore che non potrà essere sindacata nel merito, dalla riparazione ovvero dalla sostituzione dei Prodotti non conformi ovvero dall'attribuzione di un diritto di credito sul Prezzo pagato per tali Prodotti risultati non conformi. I Prodotti riparati o sostituiti pendente il periodo di garanzia previsto dalla garanzia limitata sopra indicata potranno beneficiare esclusivamente dei rimedi descritti al presente paragrafo 8.2 i quali saranno attuati sotto la responsabilità esclusiva del Fornitore e costituiranno la fonte esclusiva di responsabilità dello stesso nei confronti del Cliente in relazione a qualsivoglia violazione della predetta garanzia limitata e il reclamo da essa originato indipendentemente dal relativo titolo, sia esso contrattuale o extracontrattuale, ivi inclusa la responsabilità aquiliana, determinato da violazione di diritti di terzi, di qualsivoglia garanzia implicita o esplicita, negligenza o responsabilità.

8.3 Procedura. Allo scopo di acquisire titolo all'esercizio dei rimedi esclusivi indicati nel presente articolo 8, il Cliente sarà pregiudizialmente tenuto a (a) sottoporre al Fornitore una richiesta scritta di utilizzo della garanzia prima dello spirare del periodo decadenziale di esercizio della stessa indicato al superiore paragrafo 8.1; (b) ottenere dal Fornitore approvazione scritta alla restituzione del Prodotto non conforme con il relativo documento indicato al superiore paragrafo 8.1; (c) restituire presso l'impianto del Fornitore di Formigine (MO) Italia il 100% dei Prodotti lamentati come non conformi entro il termine massimo di quattordici (14) giorni dalla emissione da parte del Fornitore della relativa autorizzazione alla restituzione, salve diverse istruzioni scritte del Fornitore medesimo e (d) ogniqualvolta richiesto dal Fornitore, inviare a quest'ultimo ragionevole prova a supporto della relativa richiesta di utilizzo della garanzia fornendo, tra l'altro, ogni utile documentazione di ingegneria, evidenza dei risultati dei test condotti e delle valutazioni e investigazioni eseguite dal Cliente o da clienti di quest'ultimo. I reclami eseguiti in modo difforme da quanto indicato nel superiore paragrafo 8.3 e/o pervenuti decorso il termine decadenziale indicato al

Signature <b>Beckett Thermal Solutions S.r.l.</b> 	Title/Subject <b>CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA</b>	Number
Signature 	Date <b>01/02/2023</b>	Pagina 7 di 20

confronti del Cliente per ogni danno e/o perdita da quest'ultimo subita che derivi e/o sia comunque, anche indirettamente, connessa al Contratto e alla sua esecuzione e ai Prodotti forniti, non eccederà, in alcun caso, il Prezzo pagato dal Cliente ed effettivamente incassato dal Fornitore per i singoli Prodotti che hanno originato il reclamo e/o la richiesta di risarcimento /rimborso e/o la dichiarata perdita. In nessun caso la responsabilità del Fornitore nei confronti del Cliente in relazione ai Prodotti, alle loro parti, componenti, materiali e software venduti al Cliente ai sensi del Contratto, ma non prodotti dal Fornitore medesimo, potrà eccedere l'importo netto recuperato dal Fornitore nei confronti del soggetto produttore e proprio fornitore di tali prodotti, parti, componenti, materiali e software e darà titolo a qualsivoglia responsabilità del Fornitore. Quanto sopra fermo restando che in ogni caso il Cliente non avrà diritto ad alcun pagamento o riconoscimento di credito se non dopo e nella misura in cui il Fornitore sarà riuscito ad ottenere gli importi richiesti dal proprio fornitore e produttore di tali beni.

Le esclusioni di responsabilità e le condizioni di procedibilità dei reclami contenuti nel superiore articolo 8 saranno applicabili anche nella fattispecie sopra indicata e ciò anche qualora i rimedi esclusivi indicati al paragrafo 8.2 non abbiano raggiunto gli scopi prefissati. Le limitazioni di responsabilità si applicheranno anche nel caso in cui il Fornitore sia stato preventivamente informato della possibilità di perdite e/o danni e indipendentemente dalla circostanza che tali perdite e danni fossero prevedibili o meno ovvero dal fatto che il reclamo fosse fondato su inadempimento dell'obbligo di una garanzia prevista in apposita disposizione contrattuale o fosse scaturente da invocata responsabilità extracontrattuale, da ragioni connesse al richiamo del Prodotto, violazione di diritti di proprietà intellettuale di terzi, negligenza, responsabilità oggettiva o da altro titolo.

**10. LUOGO DI PRODUZIONE.** In assenza di specifica disposizione contraria, il Fornitore potrà produrre i Prodotti in qualsiasi proprio impianto e potrà sostituirlo con altri di proprietà del Fornitore senza necessità di alcuna preventiva autorizzazione da parte del Cliente.

#### **11. ATTREZZATURE E APPARECCHIATURE.**

**11.1 Proprietà.** Il Cliente sarà considerato il proprietario di tutti le attrezzature e apparecchiature, gli utensili e i beni ad essi assimilabili (a) che il Cliente possiede e affida alla detenzione del Fornitore per la produzione dei Prodotti, o (b) che il Cliente paga come items autonomi nel caso in cui il Cliente e il Fornitore concordino espressamente per iscritto che tali attrezzature, apparecchiature utensili e beni siano di proprietà del Cliente ("**Beni del Cliente**"). Il Cliente sarà responsabile del pagamento delle necessarie sostituzioni e delle riparazioni eventualmente dovute.

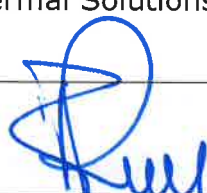
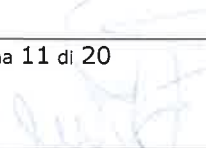
**11.2 Proprietà del Cliente.** Il Fornitore non assume alcun obbligo e/o responsabilità in relazione ai Beni del Cliente o di qualsivoglia altra proprietà del Cliente della quale il Fornitore non abbia alcun titolo di possesso o detenzione costituito in forma scritta ("**Proprietà del Cliente**") fermo restando che incombe al Fornitore esercitare ogni ragionevole cura nel loro utilizzo. Il Cliente accetta tutti i rischi di perdita e danneggiamento della Proprietà del Cliente e dei Beni del Cliente, con la sola eccezione della perdita e dei danni che fossero determinati da colpa grave e/o dolo del Fornitore e conseguentemente rinuncia irrevocabilmente e incondizionatamente a qualsivoglia azione propria e delle proprie compagnie di assicurazione in presenza di danni e perdite non causate dalla responsabilità del Fornitore nei termini sopra indicati. Il Cliente

Signature Beckett Thermal Solutions S.r.l.	Title/Subject CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	Number
Signature	Date 01/02/2023	Pagina 9 di 20

comportamenti e/o omissioni del Cliente e suoi rappresentanti inerenti a (a) negligenza, colpa, dolo e violazioni intenzionali, (b) inadempimenti del Contratto.

**14. FORZA MAGGIORE.** Il Fornitore non sarà responsabile di qualsivoglia ritardo nell'esecuzione delle proprie obbligazioni come pure di qualsivoglia danno subito dal Cliente in relazione al suddetto ritardo o mancata esecuzione laddove ciò sia determinato, o comunque collegato e/o connesso, a situazioni che siano al di fuori del controllo del Fornitore e ciò anche nel caso in cui fossero state prevedibili, e tra esse, a titolo meramente indicativo e non esaustivo, atti divini, vandalismo, sabotaggio, incidenti anche sui luoghi di lavoro, incendi, inondazioni, epidemie, pandemie, quarantene, scioperi o altre agitazioni sindacali, guasti meccanici e impiantistici, riduzioni di orario lavorativo e/o ritardi nell'ottenimento di componenti, equipaggiamento, materiali necessarie all'esecuzione delle obbligazioni ovvero afferenti il relativo trasporto, atti imputabili a fornitori del Fornitore, interruzione di pubblici servizi, atti di terrorismo, atti imputabili ad autorità o entità terza, anche governativa. Qualora il Fornitore sia impedito di eseguire le proprie obbligazioni per un evento di Forza Maggiore, avrà diritto, a propria insindacabile scelta, di sospendere l'esecuzione ovvero di risolvere il Contratto stesso, in tutto in parte, a mezzo propria comunicazione scritta senza necessità di alcun intervento in sede giudiziale e senza che ciò determini l'assunzione di alcuna responsabilità in relazione agli eventuali danni e perdite subite dal Cliente a cagione di tale sospensione e/o risoluzione.

**15. RISPETTO DELLA NORMATIVA APPLICABILE.** Il Cliente si impegna a rispettare integralmente tutta la normativa applicabile all'acquisto dei Prodotti e tra essa, decreti, ordinanze, regolamenti e norme comunque applicabili in Italia e nell'Unione Europea come pure in qualsivoglia altro Paese che risulti coinvolto nella esecuzione del Contratto in relazione alla compravendita dei Prodotti e quanto sopra anche in relazione alla futura rivendita dei Prodotti stessi; rientrano nei predetti obblighi, a titolo meramente esemplificativo, l'obbligo di rispetto della normativa inerente le black list internazionali e il rispetto della normativa commerciale internazionale, della lotta al terrorismo e, più in generale, della normativa nazionale e internazionale relativa alla commercializzazione di prodotti e servizi e tra essa anche quella disciplinata dalle direttive e dalla regolamentazione UE riguardante il controllo di importazioni e esportazioni, (collettivamente "**Legge Applicabile**"). Senza che ciò possa rappresentare limitazione alcuna del più generale obbligo sopra descritto, il Cliente si impegna al pieno rispetto di quanto previsto nell'Allegato1 delle presenti Condizioni Generali di Vendita e a non assumere alcun comportamento anche futuro alla conclusione dell'acquisto dei Prodotti che possa determinare un concorso o comunque un coinvolgimento del Fornitore nella violazione della Legge Applicabile. Coerentemente a quanto precede, il Cliente si obbliga a non a) effettuare qualsivoglia pagamento, in qualsiasi forma e modalità, ovvero a trasferire direttamente o indirettamente denaro o altri beni a qualsiasi governo, autorità, o loro rappresentanti, partiti politici, associazioni, organizzazioni, allo scopo di ottenere l'autorizzazione al mantenimento e/o svolgimento della propria attività in violazione della Legge Applicabile; il Cliente si impegna dunque al pieno rispetto, inter alia, della normative anticorruzione previste dalla legislazione italiana e della Unione Europea nonché dalle Convenzioni Internazionali che disciplinano la materia dell'anticorruzione e dell'antiriciclaggio nelle transazioni commerciali nazionali e internazionali, ovvero (b)

Signature Beckett Thermal Solutions S.r.l.	Title/Subject CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	Number
Signature 	Date 01/02/2023	Pagina 11 di 20 

attribuito dalla Legge Applicabile, di risolvere immediatamente tutti gli ordini e le variazioni di Ordine del Cliente e di fermare il trasporto /consegna dei Prodotti, anche in transito, ogniqualvolta il Cliente sia inadempiente o in ritardo nel pagamento di una fattura emessa in conformità a quanto previsto dal presente Contratto come pure ogniqualvolta il Cliente diventi insolvente e/o sia sottoposto a una procedura concorsuale o fallimentare. La suddetta risoluzione non esonererà il Cliente dal rispetto di tutti gli obblighi a suo carico al momento della risoluzione e tra esse anche quella di pagamento del Prezzo dei Prodotti forniti dal Fornitore.

**21. DIVIETO DI CESSIONE DEL CONTRATTO.** Al Cliente è fatto espresso divieto di trasferire e/o cedere a terzi il Contratto, e/o ogni diritto o beneficio derivante dallo stesso o ad esso correlato, senza il preventivo accordo scritto del Fornitore.


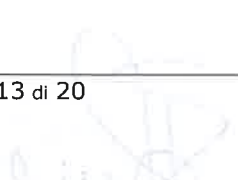
**22. TITOLI E DENOMINAZIONI.** I titoli e le denominazioni dei singoli articoli sono stati indicati per ragioni di mera convenienza e in alcun caso concorreranno alla determinazione della struttura del Contratto o alla sua interpretazione, come pure alla costruzione e interpretazione del relativo allegato.

**23. INVALIDITA' DI CLAUSOLE.** Nel caso in cui una o più disposizioni del presente Contratto divenissero o fossero dichiarate da una competente autorità invalide, nulle o annullabili ovvero prive di efficacia, tale decisione non determinerà l'invalidità, la nullità, l'inefficacia o l'annullabilità dell'intero Contratto che proseguirà ad esplicare i propri effetti come se tali clausole non fossero state originariamente inserite nel Contratto. Nel caso di dichiarazione di invalidità, nullità, inefficacia o annullabilità, il Cliente e il Fornitore si impegnano a negoziare in buona fede tra loro delle corrispondenti pattuizioni sostitutive quanto più possibile simili a quelle dichiarate invalide, nulle, annullabili o inefficaci per quanto reso possibili dalle Legge Applicabile.

**23. INDIPENDENZA DELLE PARTI; ASSENZA DI TERZI BENEFICIARI.** Il Cliente e il Fornitore sono a ogni effetto di legge e contratto parti indipendenti e la loro relazione contrattuale è di assoluta indipendenza e autonomia. Nessuna pattuizione del Contratto intende dare, nè dà, vita a forme di agenzia partnership, joint venture, o ad altre forme associative, di collaborazione o co-partecipazione ad attività imprenditoriale. Il Contratto opera ad esclusivo beneficio del Cliente e del Fornitore e dei loro rispettivi legittimi successori a titolo universale o particolare e nessuna pattuizione del Contratto intende attribuire diritti a terzi sia di natura sostanziale che formale o rimedi e azioni specifiche.

#### **24. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi e per gli effetti di quanto previsto dalla legislazione italiana in materia di privacy e protezione dei dati personali (D.lgs. 30/6/2003 e successive modifiche intervenute, regolamentazione dell'Unione Europea 679/2016 e G.D.P.R del Maggio 2018 rispettivamente disciplinanti il codice della privacy e le norme attuative dello stesso), il Cliente e il Fornitore dichiarano reciprocamente l'uno nei confronti dell'altro di essere autonomi e indipendenti titolari di informazioni personali oggetto di trattamento per quanto di rispettiva competenza in merito al quale si forniranno reciproca tempestiva informazione, fermo restando che il suddetto trattamento concernerà esclusivamente i dati inerenti al Contratto e scaturenti dalla relativa attuazione come pure dalla implementazione dei singoli Ordini; in relazione a quanto prece il

Signature Beckett Thermal Solutions S.r.l.	Title/Subject CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	Number
Signature 	Date 01/02/2023	Pagina 13 di 20 



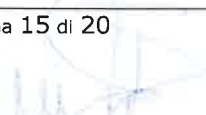
## ALLEGATO 1

Il Cliente si obbliga a rispettare, in aggiunta a quanto contenuto nelle Condizioni Generali di Vendita e pattuito nella parte dispositiva del Contratto, anche le disposizioni contenute nel presente Allegato 1 che costituiscono parte integrante e sostanziale del Contratto. Quanto segue non costituisce pertanto un mero elenco di riferimenti normativi ma contiene precisi obblighi di piena conformità agli stessi che il Cliente si impegna a rispettare.

### Anti-Corruzione e anti-riciclaggio

(a) Il Cliente, le società dallo stesso partecipate e controllate, i suoi amministratori, dirigenti e collaboratori si asterranno dal formulare offerte illegali, dal promettere e/o effettuare pagamenti (ovvero trasferire sotto qualsiasi forma beni e oggetti aventi valore economico) a qualsivoglia autorità governativa, ente pubblico, soggetto privato con lo scopo di ottenere un vantaggio indebito alla propria attività, o dar vita a forme di attività che possano dare luogo a fenomeni pubblici e privati di corruzione e concussione avuto in particolare riguardo a quanto disposto dalla legge italiana (e tra essa il D.lgs. 231/2002 e successive modifiche intervenute), la normativa anticorruzione e antiriciclaggio dettata dalla normativa dell'Unione Europea e dei singoli Paesi che la compongono come pure di qualsiasi ulteriore disposizione normativa internazionale (incluse a titolo indicativo quelle contenute nel US. Foreign Corrupt Practices Act, nell'UK Bribery Act, nell'OECD Anti-Bribery Convention) la normativa federale e statale in vigore in Usa) che persegua le medesime finalità di prevenzione della corruzione e del riciclaggio di danaro avente efficacia in tutte le giurisdizioni nei quali il Cliente e il Fornitore svolgono le proprie attività ("**Normativa Anticorruzione e Antiriciclaggio**"). A questo fine, il Cliente, le società dallo stesso partecipate e controllate, i suoi amministratori, dirigenti e collaboratori si obbligano a non effettuare né direttamente né indirettamente pagamenti, offerte, autorizzare il versamento o promettere denaro di qualsivoglia valore (a titolo meramente semplificativo, doni, viaggi, eventi di intrattenimento) nei confronti di qualsiasi soggetto, organizzazione, associazione e relativi dipendenti e collaboratori inclusi quelli del Fornitore, qualsiasi ente governativo e pubblico in genere incluso ogni dipendente o pubblico ufficiale di qualsivoglia autorità governativa, entità pubblica, organizzazione o associazione pubblica o privata, nazionale e/o internazionale, partito politico candidato politico) con lo scopo di influenzare le loro azioni e le loro decisioni

(b) Il Cliente e i rappresentanti dello stesso manterranno complete e accurate registrazione contabile con criteri conforme ai principi contabili generalmente e internazionalmente riconosciuti, applicati e imposti dalla Legge Applicabile nella rispettiva giurisdizione, annotando con precisione accuratezza qualsiasi commissione, fee, royalty, rimborso, importo che a qualsiasi titolo dia luogo a un pagamento ("**Pagamenti**") effettuato dal Cliente e dai suoi rappresentanti in relazione a qualsivoglia relazione intercorsa con il Fornitore. Il Cliente e suoi rappresentanti manterranno in essere e permanentemente attivo un sistema di *internal accounting* finalizzato a effettuare ogni controllo ritenuto ragionevolmente opportuno per avere conferma e assicurazione che i propri beni siano utilizzati e le proprie attività siano svolte esclusivamente e in piena conformità con le direttive e procedure aziendali interne e che ogni

Signature Beckett Thermal Solutions S.r.l. 	Title/Subject CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	Number
Signature 	Date 01/02/2023	Pagina 15 di 20 



di avviare a spedizione a terzi i Prodotti se i soggetti e i Paesi destinatari richiedano obbligatoriamente l'ottenimento di tali licenze e autorizzazioni e, in tal caso, procurarsele. Fermo restando quanto precede il Cliente si impegna in ogni caso a non vendere, avviare a trasporto, esportare, o cedere a qualsivoglia titolo in tutto o in parte i Prodotti e i servizi laddove destinati a essere utilizzati in attività o impianti nucleari, nel contesto della fabbricazione e utilizzo di armi biologiche e chimiche, attività missilistica o aerea.

(b) Il Cliente prende atto che il Fornitore come elemento essenziale della propria policy commerciale è impegnato a svolgere la propria attività in stretta conformità con le norme che disciplinano i controlli sulle esportazioni e prevedono l'irrogazione di sanzioni economiche e misure restrittive al commercio in tutti i Paesi nei quali il Fornitore svolge la propria attività e tra esse anche le normative in vigore in USA concernenti l'applicazione di sanzioni economiche, il controllo delle esportazioni e la normativa anti boicottaggio. Il Cliente si impegna a rispettare integralmente qualsiasi sanzione economica, normativa inerente al controllo sulle esportazioni e qualsiasi misura di restrizione commerciale in vigore in qualsivoglia Paese, incluso gli USA, nei quali opera il Fornitore, le società partecipate e controllate dallo stesso, nonché la società controllante il Fornitore.

(c) Indipendentemente da quanto ulteriormente previsto dal presente Contratto, il Cliente si impegna a non vendere o comunque trasferire a qualsivoglia titolo, esportare, sia direttamente sia indirettamente a mezzo interposta persona i Prodotti e i servizi fornitigli dal Fornitore ai sensi del Contratto in Paesi (e tra essi Iran, Nord Corea, Siria, Cuba la regione della Crimea) che siano colpiti da forme di boicottaggio commerciale, sanzioni economiche ovvero comunque sottoposti a regime di limitazione delle esportazioni ovvero a embargo o altre misure restrittive, disposte dal Governo Italiano ovvero dalla Unione Europea ovvero dal governo del Cliente, come pure dal Governo Statale e Federale degli USA (incluso il Dipartimento di Stato e quello del Tesoro anche avuto riguardo al rispetto della normativa inerente ai divieti di traffico di armi), ovvero dalle Nazioni Unite, ("**Normativa di Controllo delle Esportazioni**"). Tale divieto opera nei confronti di qualsiasi ente o persona, fisica o giuridica, che risieda e operi nei territori soggetti alle suddette restrizioni, senza eccezione alcuna.

(d) Indipendentemente da quanto ulteriormente previsto dal presente Contratto, e in piena aderenza all'obbligo di rispetto della Normativa di Controllo delle Esportazioni, Il Cliente non venderà, esporterà o comunque trasferirà a qualsivoglia titolo, sia direttamente sia indirettamente a mezzo interposta persona, a qualsiasi soggetto, ente, organizzazione o associazione, nonché ai rispettivi rappresentanti, dipendenti e soggetti dagli stessi controllati e/o collegati, che sia incluso in specifiche black lists, (come di volta in volta aggiornate), elaborate e gestite dai Governi e da organismi istituzionali operanti in Italia, in UE, ovvero dall'ONU, dal Governo federale e statale degli Stati Uniti (e in particolare US. Department of Commerce's Denied Persons or Entity List, Department of State's Debarred Parties List, US Treasury Department Office of Foreign Assets Control -"OFAC"), anche solo in parte, i Prodotti e i servizi forniti al Cliente dal Fornitore ai sensi del Contratto. Le eventuali vendite, esportazioni e trasferimenti, a qualsivoglia titolo, sono pertanto subordinati al pieno rispetto di qualsivoglia Legge Applicabile e tra esse a titolo esemplificativo

(e) Il Cliente si obbliga a non compiere alcuna attività finalizzata alla violazione da parte del Cliente stesso e del Fornitore di qualsiasi previsione normativa ricompresa nella Normativa di Controllo delle Esportazioni e in particolare al pieno rispetto di tutta (e tra esse anche quelle disposte dal Governo USA e

Signature Beckett Thermal Solutions S.r.l.	Title/Subject CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	Number
Signature 	Date 01/02/2023	Pagina 17 di 20 

Salvo che non sia espressamente e specificamente pattuito il contrario, il Fornitore non ha alcun obbligo di fornire al Cliente documentazione che possa significare che i prodotti forniti al Cliente posseggano caratteristiche tali da beneficiare di un trattamento doganale preferenziale.

#### Comunicazioni.

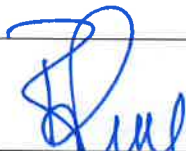
E' fatto espresso obbligo al Cliente di notificare al Fornitore prontamente se (a) il Cliente o alcuno dei propri rappresentanti ha ragione di ritenere che si sia verificata una violazione di quanto contenuto nel presente Allegato 1 o (b) nel caso in cui si siano verificati e siano dunque insorti successivamente alla firma del Contratto situazioni di conflitto di interesse e tra esse anche situazioni di potenziale conflitto di interesse con il Fornitore, sia del Cliente, sia di società dallo stesso controllate e/o partecipate ovvero controllanti il Cliente, dei relativi direttori e soci e dei familiari degli stessi che possano trarre beneficio dalla relazione commerciale avviata tra il Cliente e il Fornitore; or (c) se il Cliente o alcuno dei suoi rappresentanti o relativi familiari siano divenute pubblici ufficiali a livello governativo o locale o membri di un partito politico a candidati politici e siano dunque divenute persone politicamente esposte e in condizioni d'influenzare la relazione commerciale con il Fornitore. Il Cliente dovrà inviare le proprie comunicazioni al CEO e al General Counsel del Fornitore rispettivamente agli indirizzi mail che seguono: [francesco.pisano@beckettthermal.com](mailto:francesco.pisano@beckettthermal.com) e [marco.benimeo@beckettthermal.com](mailto:marco.benimeo@beckettthermal.com).

#### Diritti di Audit.

Qualora il Fornitore, in qualsiasi momento, ritenesse in buona fede che il Cliente sia inadempiente alle dichiarazioni, rappresentazioni garanzie, pattuizioni e obblighi di cui al presente Allegato1 avrà diritto di nominare, a propria insindacabile scelta, una terza parte qualificata e indipendente alla quale conferire l'incarico di svolgere, a spese del Fornitore, un audit sul Cliente e presso lo stesso al fine di verificare la piena aderenza del comportamento del Cliente ai contenuti del presente Allegato 1. Il Cliente sarà tenuto a fornire attiva cooperazione allo svolgimento dell'audit. Qualora l'auditor, così nominato dal Fornitore, dovesse scoprire che il Cliente sia stato e/o sia tuttora inadempiente, lo comunicherà immediatamente al Fornitore e al Cliente e quest'ultimo sarà obbligato a rimborsare prontamente al Fornitore i costi sostenuti per l'audit e a porre in essere immediate azioni riparatorie a proprio esclusivo costo, salvo il diritto del Fornitore di risolvere il Contratto per inadempimento del Cliente e ottenere il risarcimento dei danni patiti e patienti.

#### Conformità alle leggi.

Senza alcun pregiudizio e limitazione di quanto disposto all'art. 15 del Contratto, il Cliente assume impegno a conformarsi a qualsivoglia normativa che disciplini il commercio a livello nazionale e internazionale, alla Normativa Anticorruzione e Antiriciclaggio, alla Normativa di Controllo delle Esportazioni, e a qualsivoglia disposizione di legge, regolamento vigente in Italia e/o nella Unione Europea e alle prescrizioni delle relative autorità pubbliche e tribunali nonché a rispettare ogni disposizione di qualsivoglia ulteriore governo e autorità, anche giudiziarie e amministrative (incluso quello federale e statale degli USA), che risulti ricompresa nella Legge Applicabile e dunque idonea a concorrere alla regolamentazione della relazione commerciale instaurata con il presente Contratto. Il rispetto di quanto precede costituisce un

Signature Beckett Thermal Solutions S.r.l.	Title/Subject CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	Number
Signature 	Date 01/02/2023	Pagina 19 di 20 